

8 February 2019
Russian
Original: English

Группа экспертов Организации Объединенных Наций по географическим названиям

Сессия 2019 года

Нью-Йорк, 29 апреля — 3 мая 2019 года

Пункт 5 а) предварительной повестки дня*

**Доклады правительств о ситуации в их странах и
о прогрессе, достигнутом в деле стандартизации
географических названий**

Доклад Чехии

Резюме**

После одиннадцатой Конференции Организации Объединенных Наций по стандартизации географических названий Чехия продолжала заниматься стандартизацией географических названий — как объектов, расположенных на ее территории, так и объектов, находящихся за ее пределами. Ранее стандартизированные названия обновляются, а обновленный перечень названий стран размещен на веб-сайте Чешского управления геодезии, картографии и кадастра (www.cuzk.cz). Работа по стандартизации названий идет по плану, и в частности работа по стандартизации географических названий объектов, расположенных на территории Чехии, то есть названий, которые в 1997 года вместе с рядом характеристик были включены в национальную базу данных географических названий (Geonames). Все терминологические данные постепенно централизуются и сводятся воедино одним управлением. Комиссия по географическим названиям продолжает работу по согласованию данных, содержащихся в национальной базе данных и в реестре названий кадастровой карты.

Комиссия по географическим названиям опубликовала новое издание Каталога чешских экзонимов, которое доступно для общественности в виде приложения. База данных Geonames будет включать произношение чешских эндонимов в соответствии со стандартами международного фонетического алфавита.

* GEGN.2/2019/1.

** Полный текст доклада был подготовлен Иреной Швегловой, секретарем Чешской комиссии по географическим названиям. Доклад будет опубликован по адресу https://unstats.un.org/unsd/geoinfo/UNGEGN/1st_session_UNGEGN.html только на языке оригинала под условным обозначением GEGN.2/2019/44/CRP.44.

